

## **Polski**

### **Instrukcja obsługi – Folia statyczna samochodowa**

#### **Wskazówki dotyczące użytkowania**

- Przed aplikacją upewnij się, że powierzchnia szyby jest czysta, sucha i pozbawiona kurzu oraz tłuszczu.
- Folia statyczna nie wymaga kleju – wystarczy docisnąć ją do szyby, aby się przykleiła.
- Jeśli folia nie przylega dobrze, zwilż szybę wodą z niewielką ilością płynu do mycia szyb i spróbuj ponownie.
- Nie używaj folii na przedniej szybie pojazdu, jeśli jest to zabronione przez lokalne przepisy.
- Unikaj składania folii, aby nie powstały trwałe zagniecenia.

#### **Pielęgnacja i konserwacja**

- Do czyszczenia folii używaj miękkiej ściereczki oraz wody z delikatnym środkiem czyszczącym.
- Unikaj agresywnych środków chemicznych, które mogą osłabić właściwości antystatyczne folii.
- Nie szoruj folii ostrymi gąbkami ani szczotkami, aby nie uszkodzić powierzchni.
- Jeśli folia się zabrudzi, można ją zdjąć, umyć wodą i ponownie nałożyć.

#### **Utylizacja**

- **Folia:** Oddaj do punktu selektywnej zbiórki odpadów zgodnie z lokalnymi przepisami.
  - **Opakowanie:** Nadaje się do recyklingu, wyrzuć do odpowiedniego pojemnika na odpady segregowane.
- 

## **English**

### **User Manual – Static Car Film**

#### **Usage Instructions**

- Ensure that the glass surface is clean, dry, and free from dust and grease before application.
- Static film does not require adhesive – simply press it onto the glass to attach.
- If the film does not stick well, moisten the glass with water mixed with a small amount of glass cleaner and try again.
- Do not use the film on the front windshield if prohibited by local regulations.
- Avoid folding the film to prevent permanent creases.

#### **Care and Maintenance**

- Clean the film with a soft cloth and water mixed with a mild cleaning agent.
- Avoid harsh chemicals that may weaken the film's static properties.
- Do not scrub the film with rough sponges or brushes to prevent surface damage.
- If the film gets dirty, remove it, wash with water, and reapply.

#### **Disposal**

- **Film:** Dispose of it at a designated waste collection site according to local regulations.
  - **Packaging:** Recyclable; discard in the appropriate sorted waste bin.
- 

### **Čeština**

#### **Návod k použití – Statická automobilová fólie**

##### **Pokyny k použití**

- Před aplikací se ujistěte, že povrch skla je čistý, suchý a bez prachu či mastnoty.
- Statická fólie nevyžaduje lepidlo – stačí ji přitlačit ke sklu.
- Pokud fólie nepřilne dobře, navlhčete sklo vodou s trochou čisticího prostředku na sklo a zkuste znovu.
- Nepoužívejte fólii na čelním skle, pokud to zakazují místní předpisy.
- Vyvarujte se skládání fólie, aby se netvořily trvalé záhyby.

##### **Údržba a čištění**

- Čistěte fólii měkkým hadříkem a vodou s jemným čisticím prostředkem.
- Vyhněte se agresivním chemikáliím, které by mohly oslabit její statické vlastnosti.
- Nepoužívejte hrubé houbičky ani kartáče, abyste zabránili poškození povrchu.
- Pokud se fólie zašpiní, sejměte ji, opláchněte vodou a znovu připevněte.

##### **Likvidace**

- **Fólie:** Odevzdejte na sběrné místo dle místních předpisů.
- **Obal:** Recyklovatelný, vyhodte do tříděného odpadu.

### **Slovenčina**

#### **Návod na použitie – Statická automobilová fólia**

##### **Pokyny na používanie**

- Pred aplikáciou sa uistite, že povrch skla je čistý, suchý a bez prachu alebo mastnoty.
- Statická fólia nevyžaduje lepidlo – jednoducho ju pritlačte na sklo.
- Ak fólia dobre nepřilne, navlhčite sklo vodou s trochou čistiacieho prostriedku na sklo a skúste znova.

- Nepoužívajte fóliu na čelnom skle, ak to zakazujú miestne predpisy.
- Vyvarujte sa skladaniu fólie, aby ste predišli trvalým záhybom.

### Údržba a čistenie

- Fóliu čistite mäkkou handričkou a vodou s jemným čistiacim prostriedkom.
- Vyhnite sa agresívnym chemikáliám, ktoré môžu oslabiť jej statické vlastnosti.
- Nepoužívajte drsné hubky ani kefy, aby ste zabránili poškodeniu povrchu.
- Ak sa fólia zašpiní, odstráňte ju, opláchnite vodou a opätovne aplikujte.

### Likvidácia

- **Fólia:** Odovzdajte na zberné miesto podľa miestnych predpisov.
  - **Obal:** Recyklovateľný, vyhodte ho do nádoby na triedený odpad.
- 

## Deutsch

### Gebrauchsanweisung – Statische Autofolie

#### Anwendungshinweise

- Stellen Sie sicher, dass die Glasoberfläche vor der Anwendung sauber, trocken und frei von Staub oder Fett ist.
- Statische Folie benötigt keinen Klebstoff – einfach auf das Glas drücken.
- Falls die Folie nicht gut haftet, befeuchten Sie die Scheibe mit Wasser und etwas Glasreiniger und versuchen Sie es erneut.
- Verwenden Sie die Folie nicht auf der Frontscheibe, wenn dies durch lokale Vorschriften verboten ist.
- Vermeiden Sie es, die Folie zu falten, um dauerhafte Knicke zu vermeiden.

#### Pflege und Reinigung

- Reinigen Sie die Folie mit einem weichen Tuch und Wasser mit einem milden Reinigungsmittel.
- Vermeiden Sie aggressive Chemikalien, die die statischen Eigenschaften der Folie beeinträchtigen könnten.
- Verwenden Sie keine groben Schwämme oder Bürsten, um Oberflächenbeschädigungen zu vermeiden.
- Falls die Folie verschmutzt ist, entfernen Sie sie, waschen Sie sie mit Wasser und bringen Sie sie erneut an.

#### Entsorgung

- **Folie:** Entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften an einer Sammelstelle.
- **Verpackung:** Recyclbar, bitte im richtigen Behälter für getrennte Abfälle entsorgen.

---

## Українська

### Інструкція з експлуатації – Статична автомобільна плівка

#### Інструкції щодо використання

- Перед нанесенням переконайтеся, що поверхня скла чиста, суха і не містить пилу чи жиру.
- Статична плівка не потребує клею – просто притисніть її до скла.
- Якщо плівка не тримається добре, змочіть скло водою з невеликою кількістю засобу для чищення скла і спробуйте знову.
- Не використовуйте плівку на лобовому склі, якщо це заборонено місцевими правилами.
- Уникайте складання плівки, щоб уникнути утворення постійних згинів.

#### Догляд та очищення

- Очищуйте плівку м'якою тканиною та водою з м'яким миючим засобом.
- Уникайте використання агресивних хімічних речовин, які можуть послабити її статичні властивості.
- Не використовуйте жорсткі губки або щітки, щоб запобігти пошкодженню поверхні.
- Якщо плівка забруднилася, зніміть її, промийте водою та знову наклейте.

#### Утилізація

- **Плівка:** Здайте її в пункт збору відходів згідно з місцевими правилами.
- **Упаковка:** Підлягає переробці, викиньте у контейнер для сортування сміття.

## Română

### Manual de utilizare – Folie statică auto

#### Instrucțiuni de utilizare

- Asigurați-vă că suprafața geamului este curată, uscată și fără praf sau grăsime înainte de aplicare.
- Folia statică nu necesită adeziv – doar presați-o pe geam pentru a se lipi.
- Dacă folia nu aderă bine, umeziți geamul cu apă și puțin detergent pentru geamuri, apoi încercați din nou.
- Nu aplicați folia pe parbrizul din față dacă acest lucru este interzis de legislația locală.
- Evitați să îndoiți folia pentru a preveni formarea permanentă a cutelor.

#### Îngrijire și întreținere

- Curățați folia cu o lavetă moale și apă cu un detergent delicat.

- Evitați utilizarea substanțelor chimice agresive care pot deteriora proprietățile sale statice.
- Nu frecați folia cu bureți aspri sau perii pentru a preveni deteriorarea suprafeței.
- Dacă folia se murdărește, îndepărtați-o, spălați-o cu apă și reaplicați-o.

#### Eliminare

- **Folia:** Predați-o la un centru de colectare a deșeurilor conform normelor locale.
  - **Ambalajul:** Reciclabil, aruncați-l în containerul potrivit pentru deșeuri reciclabile.
- 

#### Magyar

##### Használati útmutató – Statikus autófólia

##### Használati utasítások

- Alkalmazás előtt győződjön meg arról, hogy az üvegfelület tiszta, száraz és por- vagy zsírmentes.
- A statikus fólia nem igényel ragasztót – egyszerűen nyomja rá az üvegre, hogy tapadjon.
- Ha a fólia nem tapad megfelelően, nedvesítse be az üveget vízzel és egy kevés ablaktisztítóval, majd próbálja újra.
- Ne használja a fóliát az első szélvédőn, ha ezt a helyi szabályozások tiltják.
- Kerülje a fólia hajtogatását, hogy elkerülje a maradandó gyűrődéseket.

##### Karbantartás és tisztítás

- Tisztítsa a fóliát puha kendővel és enyhe tisztítószerrel kevert vízzel.
- Kerülje az agresszív vegyszereket, amelyek gyengíthetik a statikus tulajdonságokat.
- Ne dörzsölje durva szivaccsal vagy kefével, hogy ne sértse meg a felületet.
- Ha a fólia beszenyeződik, távolítsa el, mossa le vízzel, majd helyezze vissza.

##### Hulladékkezelés

- **Fólia:** Adja le egy hulladékgyűjtő helyen a helyi előírásoknak megfelelően.
  - **Csomagolás:** Újrahasznosítható, a megfelelő hulladéktárolóba kell helyezni.
- 

#### Български

##### Ръководство за употреба – Статично автомобилно фолио

##### Инструкции за употреба

- Уверете се, че стъклената повърхност е чиста, суха и без прах или мазнини преди нанасяне.

- Статичното фолио не изисква лепило – просто го притиснете към стъклото, за да прилепне.
- Ако фолиото не прилепва добре, навлажнете стъклото с вода и малко почистващ препарат за стъкла и опитайте отново.
- Не използвайте фолиото върху предното стъкло, ако това е забранено от местните разпоредби.
- Избягвайте сгъването на фолиото, за да предотвратите трайни гънки.

#### **Поддръжка и почистване**

- Почиствайте фолиото с мека кърпа и вода с нежен почистващ препарат.
- Избягвайте агресивни химикали, които могат да отслабят статичните му свойства.
- Не търкайте фолиото с груби гъби или четки, за да избегнете повреди на повърхността.
- Ако фолиото се замърси, отстранете го, изплакнете с вода и го нанесете отново.

#### **Изхвърляне**

- **Фолио:** Предайте го в пункт за събиране на отпадъци съгласно местните разпоредби.
- **Опаковка:** Подлежи на рециклиране, изхвърлете я в подходящия контейнер за разделно събиране на отпадъци.

#### **Ελληνικά**

#### **Οδηγίες χρήσης – Στατική αυτοκινητιστική μεμβράνη**

##### **Οδηγίες χρήσης**

- Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια του γυαλιού είναι καθαρή, στεγνή και χωρίς σκόνη ή λίπη πριν την εφαρμογή.
- Η στατική μεμβράνη δεν απαιτεί κόλλα – απλώς πιέστε την πάνω στο γυαλί για να κολλήσει.
- Εάν η μεμβράνη δεν προσκολλάται καλά, ψεκάστε το γυαλί με νερό και λίγο καθαριστικό τζαμιών και προσπαθήστε ξανά.
- Μην τοποθετείτε τη μεμβράνη στο μπροστινό παρμπρίζ, εάν αυτό απαγορεύεται από τη νομοθεσία.
- Αποφύγετε το δίπλωμα της μεμβράνης για να μην δημιουργηθούν μόνιμες πτυχές.

##### **Συντήρηση και καθαρισμός**

- Καθαρίστε τη μεμβράνη με ένα μαλακό πανί και νερό με ήπιο απορρυπαντικό.
- Αποφύγετε τη χρήση επιθετικών χημικών που μπορεί να αποδυναμώσουν τις στατικές της ιδιότητες.

- Μην τρίβετε τη μεμβράνη με σκληρά σφουγγάρια ή βούρτσες για να αποτρέψετε φθορές στην επιφάνεια.
- Αν η μεμβράνη λερωθεί, αφαιρέστε την, ξεπλύνετε τη με νερό και εφαρμόστε την ξανά.

### Απόρριψη

- **Μεμβράνη:** Απορρίψτε τη σε κατάλληλο σημείο συλλογής απορριμμάτων σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
  - **Συσκευασία:** Ανακυκλώσιμη, πετάξτε τη στον κατάλληλο κάδο ανακύκλωσης.
- 

### Lietuvių

#### Naudojimo instrukcija – Statinė automobilių plėvelė

##### Naudojimo instrukcijos

- Prieš klijuodami įsitikinkite, kad stiklo paviršius yra švarus, sausas ir be dulkių ar riebalų.
- Statinė plėvelė nereikalauja klijų – tiesiog prispauskite ją prie stiklo, kad priliptų.
- Jei plėvelė gerai neprilimpa, sudrėkinkite stiklą vandeniu su nedideliu kiekiu langu valiklio ir bandykite dar kartą.
- Nenaudokite plėvelės ant priekinio stiklo, jei tai draudžia vietiniai teisės aktai.
- Venkite lenkimo, kad nesusidarytų nuolatinės raukšlės.

##### Priežiūra ir valymas

- Valykite plėvelę minkšta šluoste ir vandeniu su švelniu valikliu.
- Venkite stiprių chemikalų, kurie gali susilpninti statinės plėvelės savybes.
- Nešveiskite plėvelės šiurkščiais kempinėmis ar šepečiais, kad nesugadintumėte paviršiaus.
- Jei plėvelė susitepa, nuimkite ją, nuplaukite vandeniu ir vėl priklijuokite.

##### Šalinimas

- **Plėvelė:** Priduokite į atliekų surinkimo punktą pagal vietinius reikalavimus.
  - **Pakuotė:** Tinkama perdirbimui, išmeskite į tam skirtą konteinerį.
- 

### Latviešu

#### Lietošanas instrukcija – Statiskā automašīnas plēve

##### Lietošanas instrukcijas

- Pārļiecinieties, ka stikla virsma ir tīra, sausa un bez putekļiem vai taukiem pirms plēves uzlikšanas.
- Statiskā plēve neprasa līmi – vienkārši piespiediet to pie stikla, lai tā pieķertos.

- Ja plēve nepielīp labi, samitriniet stiklu ar ūdeni un nelielu daudzumu logu tīrīšanas līdzekļa un mēģiniet vēlreiz.
- Nelietojiet plēvi uz priekšējā vējstikla, ja to aizliedz vietējie noteikumi.
- Izvairieties no plēves locīšanas, lai izvairītos no pastāvīgām krokām.

### **Apkope un tīrīšana**

- Tīriet plēvi ar mīkstu drānu un ūdeni ar vieglu mazgāšanas līdzekli.
- Izvairieties no agresīvām ķīmiskām vielām, kas var mazināt plēves statiskās īpašības.
- Netīriet plēvi ar raupjām sūkļiem vai birstēm, lai nesabojātu virsmu.
- Ja plēve kļūst netīra, noņemiet to, noskalojiet ar ūdeni un uzklāiet atkārtoti.

### **Izmešana**

- **Plēve:** Nododiet pārstrādes punktā saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
- **Iepakojums:** Pārstrādājams, izmetiet tam paredzētajā konteinerā.

### **Suomi**

#### **Käyttöohje – Staattinen auton ikkunoiden kalvo**

##### **Käyttöohjeet**

- Varmista ennen asentamista, että lasin pinta on puhdas, kuiva ja pölytön.
- Staattinen kalvo ei vaadi liimaa – paina se vain lasiin kiinni.
- Jos kalvo ei tartu kunnolla, kostuta lasi vedellä, johon on lisätty vähän lasinpesuainetta, ja yritä uudelleen.
- Älä asenna kalvoa etuikkunaan, jos se on kielletty paikallisten säädösten mukaan.
- Vältä kalvon taittamista, jotta pysyviä ryppejä ei muodostu.

##### **Hoito ja puhdistus**

- Puhdista kalvo pehmeällä liinalla ja vedellä, johon on lisätty mietoa pesuainetta.
- Vältä voimakkaita kemikaaleja, jotka voivat heikentää kalvon staattisia ominaisuuksia.
- Älä hankaa kalvoa karheilla sienillä tai harjoilla, jotta pinta ei vaurioidu.
- Jos kalvo likaantuu, poista se, huuhtelee vedellä ja kiinnitä uudelleen.

##### **Hävittäminen**

- **Kalvo:** Vie se kierrätyspisteeseen paikallisten säädösten mukaisesti.
- **Pakkaus:** Kierrätettävä, hävitä asianmukaiseen jäteastiaan.

---

### **Hrvatski**

#### **Upute za uporabu – Statična automobilska folija**

## Upute za uporabo

- Prije nanošenja provjerite je li staklena površina čista, suha i bez prašine ili masnoće.
- Statična folija ne zahtijeva ljepilo – jednostavno je pritisnite na staklo da se zalijepi.
- Ako folija ne prijanja dobro, navlažite staklo vodom s malo sredstva za čišćenje stakla i pokušajte ponovno.
- Nemojte koristiti foliju na prednjem vjetrobranskom staklu ako to zabranjuju lokalni propisi.
- Izbjegavajte presavijanje folije kako biste spriječili trajne nabore.

## Održavanje i čišćenje

- Očistite foliju mekom krpom i vodom s blagim sredstvom za čišćenje.
- Izbjegavajte jake kemikalije koje mogu oslabiti njezina statička svojstva.
- Ne trljajte foliju grubim spužvama ili četkama kako biste spriječili oštećenja površine.
- Ako se folija zaprlja, uklonite je, isperite vodom i ponovno zalijepite.

## Odlaganje

- **Folija:** Predajte je na reciklažno odlagalište prema lokalnim propisima.
  - **Ambalaža:** Može se reciklirati, odložite je u odgovarajući spremnik.
- 

## Slovenščina

### Navodila za uporabo – Statična avtomobilska folija

#### Navodila za uporabo

- Pred namestitvijo se prepričajte, da je steklena površina čista, suha in brez prahu ali maščobe.
- Statična folija ne potrebuje lepila – samo jo pritisnite ob steklo.
- Če folija ne prilepi dobro, navlažite steklo z vodo in malo čistila za steklo ter poskusite znova.
- Ne nameščajte folije na vetrobransko steklo, če to prepovedujejo lokalni predpisi.
- Izogibajte se prepogibanju folije, da ne nastanejo trajne gube.

#### Vzdrževanje in čiščenje

- Folijo čistite z mehko krpo in vodo z blagim čistilom.
- Izogibajte se agresivnim kemikalijam, ki lahko oslabijo njene statične lastnosti.
- Ne drgnite folije z grobimi gobicami ali ščetkami, da preprečite poškodbe površine.
- Če se folija umaže, jo odstranite, sperite z vodo in ponovno namestite.

## Odstranjevanje

- **Folija:** Reciklirajte v skladu z lokalnimi predpisi.
- **Embalaža:** Reciklrna, odložite jo v ustrezen zabojnik.

## Français

### Mode d'emploi – Film statique pour voiture

#### Instructions d'utilisation

- Assurez-vous que la surface du verre est propre, sèche et exempte de poussière ou de graisse avant l'application.
- Le film statique ne nécessite pas de colle – il suffit de le presser contre la vitre pour qu'il adhère.
- Si le film n'adhère pas correctement, humidifiez légèrement la vitre avec de l'eau et un peu de nettoyant pour vitres, puis réessayez.
- Ne posez pas le film sur le pare-brise avant si cela est interdit par la réglementation locale.
- Évitez de plier le film pour prévenir les plis permanents.

#### Entretien et nettoyage

- Nettoyez le film avec un chiffon doux et de l'eau additionnée d'un détergent doux.
- Évitez les produits chimiques agressifs qui pourraient altérer ses propriétés statiques.
- Ne frottez pas le film avec des éponges abrasives ou des brosses pour éviter d'endommager sa surface.
- Si le film se salit, retirez-le, rincez-le à l'eau et réappliquez-le.

#### Élimination

- **Film :** Déposez-le dans un centre de collecte des déchets selon la réglementation locale.
- **Emballage :** Recyclable, jetez-le dans le conteneur approprié.

---

## Español

### Manual de uso – Lámina estática para automóvil

#### Instrucciones de uso

- Antes de la aplicación, asegúrese de que la superficie del cristal esté limpia, seca y libre de polvo o grasa.
- La lámina estática no requiere adhesivo – simplemente presione contra el vidrio para que se adhiera.

- Si la lámina no se adhiere correctamente, humedezca ligeramente el vidrio con agua y un poco de limpiador de vidrios y vuelva a intentarlo.
- No coloque la lámina en el parabrisas delantero si las normativas locales lo prohíben.
- Evite doblar la lámina para prevenir arrugas permanentes.

### **Cuidado y mantenimiento**

- Limpie la lámina con un paño suave y agua con un detergente suave.
- Evite el uso de productos químicos agresivos que puedan afectar sus propiedades estáticas.
- No frote la lámina con esponjas ásperas o cepillos para evitar daños en la superficie.
- Si la lámina se ensucia, retírela, lávela con agua y vuelva a aplicarla.

### **Eliminación**

- **Lámina:** Deséchela en un punto de recolección de residuos según la normativa local.
  - **Embalaje:** Reciclable, deposítelo en el contenedor adecuado.
- 

## **Svenska**

### **Bruksanvisning – Statisk bilfilm**

#### **Användningsinstruktioner**

- Se till att glasytan är ren, torr och fri från damm och fett innan applicering.
- Statisk film kräver inget lim – tryck bara fast den mot rutan så fäster den.
- Om filmen inte fäster ordentligt, fukta glaset med vatten och lite fönsterputsmedel och försök igen.
- Applicera inte filmen på vindrutan om det är förbjudet enligt lokala föreskrifter.
- Undvik att vika filmen för att förhindra permanenta veck.

#### **Skötsel och rengöring**

- Rengör filmen med en mjuk trasa och vatten med ett mildt rengöringsmedel.
- Undvik starka kemikalier som kan försämra dess statiska egenskaper.
- Gnugga inte filmen med grova svampar eller borstar för att undvika att skada ytan.
- Om filmen blir smutsig, ta bort den, skölj med vatten och applicera igen.

#### **Avfallshantering**

- **Film:** Lämnas på en avfallsstation enligt lokala bestämmelser.
  - **Förpackning:** Återvinningsbar, slängs i rätt sopbehållare.
-

## Português

### Manual de instruções – Película estática automotiva

#### Instruções de uso

- Antes da aplicação, certifique-se de que a superfície do vidro esteja limpa, seca e sem poeira ou gordura.
- A película estática não requer adesivo – basta pressioná-la contra o vidro para fixá-la.
- Se a película não aderir bem, umedeça levemente o vidro com água e um pouco de limpador de vidros e tente novamente.
- Não aplique a película no para-brisa dianteiro se isso for proibido pela legislação local.
- Evite dobrar a película para prevenir rugas permanentes.

#### Cuidados e manutenção

- Limpe a película com um pano macio e água misturada com um detergente suave.
- Evite produtos químicos agressivos que possam enfraquecer suas propriedades estáticas.
- Não esfregue a película com esponjas ásperas ou escovas para evitar danos na superfície.
- Se a película ficar suja, remova-a, lave com água e reaplique.

#### Descarte

- **Película:** Deve ser descartada em um ponto de coleta seletiva, conforme as normas locais.
  - **Embalagem:** Reciclável, descarte no contêiner apropriado.
- 

## Nederlands

### Gebruiksaanwijzing – Statische autofolie

#### Gebruiksaanwijzing

- Zorg ervoor dat het glasoppervlak schoon, droog en vrij van stof en vet is voordat u de folie aanbrengt.
- Statische folie vereist geen lijm – druk deze gewoon tegen het glas om te laten hechten.
- Als de folie niet goed hecht, bevochtig het glas met water en een beetje glasreiniger en probeer het opnieuw.
- Plaats de folie niet op de voorruit als dit verboden is volgens de lokale voorschriften.
- Vermijd het vouwen van de folie om blijvende kreukels te voorkomen.

#### Onderhoud en reiniging

- Reinig de folie met een zachte doek en water met een mild reinigingsmiddel.

- Vermijd agressieve chemicaliën die de statische eigenschappen kunnen aantasten.
- Wrijf de folie niet met ruwe sponzen of borstels om beschadiging van het oppervlak te voorkomen.
- Als de folie vuil wordt, verwijder deze, spoel af met water en breng opnieuw aan.

### **Verwijdering**

- **Folie:** Breng het naar een inzamelpunt volgens de lokale voorschriften.
  - **Verpakking:** Recyclebaar, gooi het in de juiste container.
- 

## **Italiano**

### **Manuale d'uso – Pellicola statica per auto**

#### **Istruzioni per l'uso**

- Prima dell'applicazione, assicurarsi che la superficie del vetro sia pulita, asciutta e priva di polvere o grasso.
- La pellicola statica non richiede colla – basta premerla contro il vetro per farla aderire.
- Se la pellicola non aderisce bene, inumidire leggermente il vetro con acqua e un po' di detergente per vetri e riprovare.
- Non applicare la pellicola sul parabrezza anteriore se ciò è vietato dalla normativa locale.
- Evitare di piegare la pellicola per prevenire la formazione di pieghe permanenti.

#### **Cura e manutenzione**

- Pulire la pellicola con un panno morbido e acqua con un detergente delicato.
- Evitare l'uso di prodotti chimici aggressivi che potrebbero alterare le sue proprietà statiche.
- Non strofinare la pellicola con spugne ruvide o spazzole per evitare danni alla superficie.
- Se la pellicola si sporca, rimuoverla, sciacquarla con acqua e riapplicarla.

#### **Smaltimento**

- **Pellicola:** Smaltire in un centro di raccolta rifiuti secondo le normative locali.
- **Imballaggio:** Riciclabile, smaltire nel contenitore corretto.